

Seminario: Del libro terminado a la preedición y la gestión de derechos: cuatro casos de ingeniería inversa aplicada a la actividad editorial

Departamento:

Edición

Profesor:

Piccolini, Patricia

Bimestre de verano- 2017

Programa correspondiente a la carrera de Edición de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires

Programas



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO/CARRERA: EDICIÓN

SEMINARIO: *Del libro terminado a la preedición y la gestión de derechos: cuatro casos de ingeniería inversa aplicada a la actividad editorial*

PROFESORAS: *Patricia Piccolini y Mónica Boretto*

BIMESTRE: verano

Aprobado por Resolución N° ~~(D)3497/16~~

AÑO: 2017

PROGRAMA N°:

MARTA DE PALMA
Directora de Despacho y Archivo General

Universidad de Buenos Aires
Facultad de Filosofía y Letras
Departamento de Edición
Seminario de grado

Del libro terminado a la preedición y la gestión de derechos: cuatro casos de ingeniería inversa aplicada a la actividad editorial

Profesoras: Patricia Piccolini y Mónica Boretto

Verano 2017

Programa núm.

Fundamentos

Este seminario está planteado como un ejercicio de ingeniería inversa: a partir del análisis de cuatro libros publicados se procurará reconstruir paso a paso las decisiones que dieron por resultado cada uno de esos libros. Esto supone una exploración minuciosa de sus características físicas y editoriales, con el fin de determinar:

- 1) Las características que son inherentes a la colección donde se inscribe el libro y las que le son propias.
- 2) El perfil del autor o los autores, en el caso de originales a pedido.
- 3) El perfil de los profesionales que intervinieron en el proceso de edición del libro.
- 4) Las etapas y subetapas del proceso de edición y las decisiones que se tomaron en cada una de ellas.
- 5) Las particularidades de la gestión de derechos y de los contratos que tuvieron que suscribir las partes involucradas.
- 6) El presupuesto del prototipo y el presupuesto industrial de cada título.

Se analizarán cuatro libros: un libro de proyecto editorial, y tres libros de autor, de diferentes géneros editoriales. Además de este análisis, durante las clases se comentarán textos que dan cuenta de diferentes procesos editoriales o que se focalizan en la historia de libros particulares.

Consideramos que este ejercicio puede resultar enriquecedor para aquellos estudiantes que ya manejan los contenidos trabajados en las materias Edición editorial y Derechos editoriales y del autor. Podrán encontrar aquí una aplicación de estos contenidos a situaciones concretas, con el aumento de

complejidad que esto supone, y la necesidad de especificar requerimientos que habitualmente no se ponen en juego cuando se analizan las condiciones de posibilidad de una determinada producción, análisis que muchas veces se limitan a considerar al monto de la inversión, el tamaño y las características del mercado, y el papel del Estado como impulsor de la actividad editorial.

Objetivos

- Identificar criterios analíticos para caracterizar libros y colecciones.

Para los libros en estudio:

- Reconocer las características particulares de las etapas del proceso de edición.
- Elaborar el presupuesto del prototipo y el presupuesto industrial.
- Identificar qué tipos de contratos se requiere gestionar para publicarlos y qué ítems deben contemplar estos.

Punto de articulación con el plan de estudios

La materia Edición editorial brinda fundamentos teóricos y conocimientos prácticos que permiten abordar el proceso de edición de diferentes tipos de publicaciones. La materia Derechos editoriales y del autor, por su parte, brinda el marco jurídico adecuado para gestionar los derechos en los entornos analógico y digital.

Este seminario toma como punto de partida los contenidos trabajados en ambas materias y los aplica a cuatro títulos de características editoriales diferentes e historias de edición también distintas.

Contenidos

1. El ciclo de vida de un libro

Los hitos en la historia de un libro.

Títulos, ediciones, reediciones, traducciones, “rescates”.

La cadena de valor del libro.

Bibliografía obligatoria

Adams, Thomas R. y Nicolas Barker, “A new model for the study of the book”. En Finkelstein, David y Alistair McCleery, *The Book History Reader*, Londres y Nueva York, Routledge, 2008.

Darnton, Robert: “¿Qué es la historia del libro?”, en *El beso de Lamourette*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2010.

Fragmentos de historias de libros (se leerán a lo largo de toda la cursada)

Grafton, Anthony, *La cultura de la corrección de textos en el Renacimiento europeo*, Buenos Aires, Ampersand, 2014. Capítulo 1. "La práctica no lleva a la perfección".

Blom, Philipp, *Encyclopédie, El triunfo de la razón en tiempos irracionales*, Barcelona, Anagrama, 2207. Prólogo y capítulos "Proyecto" y "Encyclopédie".

Darnton, Robert, *El negocio de la Ilustración. Historia editorial de la Encyclopédie, 1775-1800*. México, Fondo de Cultura Económica, 2006. Capítulo 2. "La génesis de una operación comercial en edición".

Alzari, Agustín, Introducción. En Paucke, Florian, *Hacia allá y para acá*, Santa Fe, Ministerio de Innovación y Cultura, 2010 [c. 1773-1780].

Lyons, Martín, *Books. A Living History*, Londres, Thames y Hudson, 2013. Capítulo "Japanese Concertina Books and *The Tale of Genji*" y "Japanese Prints of the Floating World".

Moreno, María, "Pincel fino", *Página 12*, 1 de julio de 2011. Disponible en: <http://www.pagina12.com.ar/2001/suple/Las12/01-07/01-07-06/NOTA3.HTM>

2. El libro como objeto físico

Estructura del libro.

La maqueta.

La producción: papeles, tintas, impresión y encuadernación.

Bibliografía obligatoria

Cátedra de Edición Editorial, Facultad de Filosofía y Letras, UBA, *El libro como objeto*".

McKenzie, D. F. *Bibliografía y sociología de los textos*. Madrid, Akal, 2005. Capítulo 1: "El libro como forma expresiva".

3. El proceso de edición

Etapas del proceso de edición.

Libros de autor y libros de proyecto editorial.

La gestión de derechos. Los contratos en el mundo editorial.

Bibliografía obligatoria

Cátedra de Edición Editorial, Facultad de Filosofía y Letras, UBA, "La preedición" y "¿Qué es editar un original?"

Boretto, Mónica M., *Contratos de edición*, BdeF, Buenos Aires y Montevideo, 2010.

Carga horaria y organización del curso

El seminario se organizará en dos clases semanales de cuatro horas cada una, que se distribuirán entre exposiciones a cargo de las profesoras, trabajo de taller, visita de editores para exponer historias de procesos de edición y exposiciones de los estudiantes sobre las ideas desarrolladas en la bibliografía indicada y sobre los libros en estudio.

Requisitos y recomendaciones

Para inscribirse en este seminario, se recomienda tener aprobadas las materias de Introducción a la actividad editorial, Corrección de estilo, Teoría de los medios y la cultura, Edición editorial, Fundamentos de diseño gráfico para editores, Fundamentos para la producción de impresos y Derechos editoriales y del autor. En el caso de estudiantes avanzados de otras carreras, se recomienda contar con experiencia previa en algún ámbito de la actividad editorial.

Para mantener la regularidad, los alumnos/as deberán asistir al 80% de las clases y aprobar las tareas que deban desarrollar durante el curso.

Quienes hayan mantenido su condición de alumnos regulares deberán presentar un trabajo final para aprobar el seminario.

Evaluación y promoción

La producción de los estudiantes durante el curso será evaluada con una nota, que resultará del promedio entre las exposiciones orales sobre la bibliografía y los informes de avance. Si la nota resultara inferior a cuatro puntos, significará un aplazo en el seminario.

Una vez terminado el seminario, los estudiantes deberán presentar una monografía final, cuya nota se promediará con la anterior. La nota del trabajo final no podrá ser inferior a cuatro. Si resultara reprobado, los estudiantes podrán rehacerlo por una única vez, dentro de los cuatro años previstos para su entrega definitiva.

Días y horario de clase

Martes y jueves de 17 a 21

Profesoras a cargo: Patricia Piccolini y Mónica Boretto

Buenos Aires, noviembre de 2017



Téc Ed Néstor Labbé
Secr Académico
Carrera de Edición
Fac Filosofía y Letras (UBA)